



Autonome Provinz Bozen  
Provincia autonoma di Bolzano  
Provincia autonoma de Bulsan  
**SÜDTIROL • ALTO ADIGE**

Deutschsprachiger Schulsprengel  
**MERAN/STADT**  
Istituto comprensivo in lingua tedesca  
**MERANO/CITTÀ**

Karl-Wolf-Straße 30, Via Karl Wolf 30, 39012 Meran/Merano (BZ), Tel. 0473/446151, Mail: [Ssp.meranstadt@schule.suedtirol.it](mailto:Ssp.meranstadt@schule.suedtirol.it), PEC: [Ssp.meranstadt@pec.prov.bz.it](mailto:Ssp.meranstadt@pec.prov.bz.it),  
Web: [www.ssp-meranstadt.it](http://www.ssp-meranstadt.it), C.F./St.-Nr.: 82005790215

Mittelschule "Carl Wolf", Grundschule "Franz Tappeiner", Grundschule "Albert Schweitzer", Grundschule "Oswald von Wolkenstein", Grundschule Burgstall

## DEKRET

Nr. 203

### GEGENSTAND:

Ankauf einer Bodenreinigungsmaschine für die Grundschule O. v. Wolkenstein gemäß Ihrem Angebot vom 12.03.2025 bzw. des Angebots übers ISOV-Portal vom 07.10.2025 im Anhang  
Auftragnehmer: EGGER OSKAR & CO.KG  
Beauftragungsbetrag: Euro 4.500,00

CIG: B88FF1435F

Nach Einsichtnahme in das GVD 36/2023 (nachfolgend „Vergabekodex“);

Nach Einsichtnahme in das LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe);

Festgestellt, dass die Vergabestelle "Schulsprengel Meran Stadt" (nachfolgend „Vergabestelle“) aufgrund ihrer rechtlichen Natur und der von ihr ausgeübten Tätigkeit als eine auftraggebende Verwaltung (im Sinne des Art. 1 Abs. 1 lit. q) der Anlage I.1 des GvD 36/2023) anzusehen ist und daher den Bestimmungen im Bereich der öffentlichen Vergaben und insbesondere dem GVD 36/2023 (Kodex der öffentlichen Verträge) sowie dem LG 16/2015 (Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe) unterliegt;

## DECRETO

Datum/Data: 08.10.2025

### OGGETTO:

Acquisto di una macchina per la pulizia dei pavimenti per la scuola elementare O. v. Wolkenstein secondo la vostra offerta del 12.03.2025 e l'offerta tramite il portale ISOV del 07.10.2025 in allegato  
Appaltatore: EGGER OSKAR & CO.KG  
Importo di affidamento: euro 4.500,00

Visto il Dlgs 36/2023 (di seguito "Codice degli appalti");

Vista la LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);

Constatato che la stazione appaltante "Istituto comprensivo in lingua tedesca Merano città" (di seguito la "stazione appaltante"), in virtù della sua natura giuridica e dell'attività da essa svolta è da considerarsi un'amministrazione aggiudicatrice (ai sensi dell'art. 1, co. 1, let. q) dell'allegato I.1 D.lgs. 36/2023) e che pertanto la stazione appaltante è soggetta alla normativa in materia di appalti pubblici ed in particolare al Dlgs 36/2023 (Codice dei contratti pubblici) e alla LP 16/2015 (Disposizioni sugli appalti pubblici);



Schulsprengel Meran Stadt

Nach Einsichtnahme in das GVD 81/2008 „Einheitstext der Arbeitssicherheit“;

Festgehalten, dass die Vergabestelle beabsichtigt, die im Betreff genannte Leistung zu beauftragen, da Der Ankauf der Bodenreinigungsmaschine für die Grundschule Oswald von Wolkenstein erfolgt bedarfsorientiert und dient als Ersatz für das bisher verwendete Gerät, das nicht mehr funktionsfähig ist. Die ausgewählte Firma überzeugt durch Fachkompetenz und Zuverlässigkeit im Bereich umweltfreundlicher Reinigungsprodukte und zeichnet sich durch eine rasche Lieferung aus. Ein zusätzlicher Vorteil sind die kurzen Anfahrtswege, da der Firmensitz in Meran-Sinich liegt.;

Festgehalten, dass derzeit keine aktiven AOV-Vereinbarungen und auch keine Consip-Rahmenvereinbarungen bestehen, auf der Webseite der AOV keine Richtpreise veröffentlicht sind und auch auf dem EMS gibt es keine aktiven Zulassungsbekanntmachungen zu diesen anzukaufenden Leistungen, weshalb die Vergabestelle beabsichtigt, selbstständig das entsprechende Vergabeverfahren abzuwickeln;

Festgehalten, dass gemäß „APB-Anwendungsrichtlinien Nr. 10“ das Nichtvorliegen eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses angenommen wird, da (i) der Vertragswert unter Euro 140.000 für Dienstleistungen und Lieferungen bzw. unter Euro 500.000 für Bauaufträge liegt und (ii) der einzige Projektverantwortliche keine anderweitige Beurteilung vorgenommen hat;

Für angebracht erachtet, eine direkte Beauftragung im Sinne des LG 16/2015 zu vergeben;

Nach Einsichtnahme in das Angebot vom 07.10.2025 (Datum der Übermittlung des Angebots über das Vergabeportal), Prot. Nr. 2982, mit einem Gesamtbetrag in Höhe von Euro

Visto il Dlgs. 81/2008 “Testo Unico Sicurezza sul Lavoro”;

Dato atto, che la stazione appaltante intende appaltare la prestazione indicata in oggetto, in quanto l'acquisto della macchina lavapavimenti per la scuola elementare Oswald von Wolkenstein è stato effettuato in base alla domanda e serve a sostituire la macchina precedentemente utilizzata, non più funzionante. L'azienda selezionata si distingue per la sua competenza e affidabilità nel campo dei prodotti per la pulizia ecologici e si distingue per la rapidità delle consegne. Un ulteriore vantaggio è la breve distanza di trasporto, poiché l'azienda ha sede a Merano-Sinigo.;

Considerato che non sono attive convenzioni ACP né convenzioni-quadro Consip, non esistono prezzi di riferimento pubblicati dall'ACP e non esistono sul MEPAB bandi di abilitazione attivi relativamente alle prestazioni in oggetto e che pertanto la stazione appaltante intende svolgere autonomamente la relativa procedura di affidamento;

Dato atto, che ai sensi della “Linea Guida PAB n. 10” l'assenza di un interesse transfrontaliero certo è presunta, in quanto (i) l'importo del contratto da affidare è inferiore all'importo di euro 140.000 per servizi e forniture ovvero inferiore a euro 500.000 per lavori e (ii) il responsabile unico del progetto non ha eseguito una valutazione diversa;

Ritenuto di poter procedere mediante affidamento diretto ai sensi della LP 16/2015;

Visto l'offerta dd. 07.10.2025 (data della trasmissione dell'offerta tramite il portale), n.prot. 2982, con un importo totale di euro 4.500,00 (oltre IVA di 22%), che veniva presentata da EGGER OSKAR & CO.KG, Part. IVA. 01262760216;



4.500,00 (zzgl. 22% MwSt.), das von EGGER OSKAR & CO.KG, MwSt. 01262760216 vorgelegt wurde;

Festgehalten wird, dass die Angemessenheit des angebotenen Betrags festgestellt wurde, da das qualifizierte Unternehmen Egger Oskar (MwSt.-Nr. 01262760216), eingetragen im telematischen Verzeichnis der Provinz Bozen, zur Angebotsabgabe eingeladen wurde und alle Voraussetzungen zur Auftragserfüllung erfüllt. Das angebotene Gerät ist geeignet, das Unternehmen zuverlässig und erfahren – bereits mehrfach wurden dort Reinigungsmaschinen bezogen. Ein Preisvergleich (siehe Screenshot) mit einem anderen Anbieter bestätigt das beste Verhältnis von Lage, Qualität und Preis. Zudem übernimmt die Firma die alte Maschine der Grundschule „Oswald von Wolkenstein“; der Wert des Altgeräts wurde vom Gesamtpreis abgezogen. Die Lieferung erfolgt umweltfreundlich aus Sinich bei Meran. Alle Artikel sind verfügbar, Service und Umtausch sind gewährleistet;

Festgehalten, dass die/der einzige Projektverantwortliche das Angebot auch in technischer Hinsicht bewertet hat und als angemessen erachtet hat;

Daher festgehalten, dass die gegenständliche Auftragserteilung an den genannten Wirtschaftsteilnehmer als zweckmäßig erachtet wird;

Festgehalten, dass der Grundsatz der Rotation gemäß den Vorgaben der APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4 nicht angewandt wird, da es sich um eine Direktvergabe bis zu Euro 5.000 handelt;

Festgehalten, dass gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015 der Auftrag nicht in einzeln zu vergebende Lose unterteilt werden kann, da die Vertragsleistungen aus technischen Gründen von ein und demselben Wirtschaftsteilnehmer durchgeführt werden müssen, nachdem diese Leistungen eng miteinander verbunden sind; und

Constatato che l'adeguatezza dell'importo offerto è stata verificata, poiché l'impresa qualificata Egger Oskar (P. IVA 01262760216), iscritta nel registro telematico della Provincia di Bolzano, è stata invitata a presentare un'offerta e possiede tutti i requisiti per l'esecuzione dell'incarico. Il dispositivo proposto è idoneo, l'azienda è affidabile ed esperta – sono già state acquistate più macchine per la pulizia presso la stessa ditta. Il confronto dei prezzi (vedi screenshot) con altro fornitore conferma il miglior rapporto tra posizione, qualità e prezzo. L'azienda si occuperà anche del ritiro della vecchia macchina della scuola primaria "Oswald von Wolkenstein"; il valore del dispositivo usato è stato detratto dal prezzo totale. La consegna avviene in modo ecologico da Sinigo, vicino a Merano. Tutti gli articoli sono disponibili, il servizio e la possibilità di sostituzione sono garantite;

Constatato che l'offerta è stata valutata dalla/dal responsabile unico del progetto anche sotto l'aspetto tecnico ed è risultata congrua;

Dato quindi atto che il conferimento dell'incarico in oggetto al suindicato operatore economico risulta opportuno;

Constatato che il principio di rotazione come previsto dalla Linea Guida PAB n. 4 non è stato applicato, in quanto si tratta di un affidamento diretto infra euro 5.000;

Precisato che ai sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015, l'appalto non può essere suddiviso in lotti aggiudicabili separatamente in quanto le prestazioni contrattuali, per ragioni tecniche devono essere eseguite dal medesimo operatore economico giacché strettamente correlate tra loro; e che, inoltre, il valore dell'appalto è già esiguo,



dass es sich außerdem beim Auftragswert bereits um einen niedrigen Betrag handelt, weshalb die Aufteilung in Lose zu zusätzlichem Verwaltungsaufwand führen würde aber nicht zur Förderung einheitlicher Wettbewerbsbedingungen für kleine und mittlere Unternehmen gemäß Art. 28 Abs. 2 LG 16/2015;

Nach Einsichtnahme in die Vertragsunterlagen, die integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die Bedingungen und Klauseln enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln;

Festgehalten, dass der/die Unterfertigte über die notwendigen Befugnisse verfügt, um die Vergabestelle gegenüber Dritten zu verpflichten und die gegenständliche Maßnahme zu erlassen.

#### **entscheidet der/die Unterfertigte**

1. EGGER OSKAR & CO.KG, MwSt. 01262760216 mit der Leistung „Ankauf einer Bodenreinigungsmaschine für die Grundschule O. v. Wolkenstein gemäß Ihrem Angebot vom 12.03.2025 bzw. des Angebots übers ISOV-Portal vom 07.10.2025 im Anhang“, über einen Betrag in der Höhe von Euro 4.500,00 (zzgl. 22% MwSt.), und somit für den Gesamtbetrag in der Höhe von Euro 5.490,00, zu beauftragen.
2. Die Vertragsunterlagen zu genehmigen, die wesentlichen und integrierenden Bestandteil der vorliegenden Maßnahme bilden, wenn auch nicht materiell beigelegt, und die die wesentlichen Bedingungen enthalten, die das Vertragsverhältnis mit dem Zuschlagsempfänger regeln und dabei auch die Bestimmungen betreffend einer eventuellen Preisrevision sowie Vorschusszahlung vorsehen.
3. Gemäß Art. 36 Abs. 1 LG 16/2015 muss für die gegenständliche Beauftragung keine Sicherheit geleistet werden, da der Vertragspreis unter Euro 40.000 liegt.

motivo per cui la suddivisione in lotti comporterebbe ulteriori oneri amministrativi ma non la promozione di condizioni di concorrenza paritarie per le piccole e medie imprese i sensi dell'art. 28, co. 2, L.P. 16/2015;

Vista la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni e le clausole che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario;

Dato atto, che il/la sottoscritto/a dispone dei necessari poteri per vincolare la Stazione appaltante nei confronti di terzi e per emettere il presente provvedimento.

#### **il/la sottoscritto/a determina**

1. Di incaricare EGGER OSKAR & CO.KG, Part. IVA. 01262760216 dell'espletamento della prestazione "Acquisto di una macchina per la pulizia dei pavimenti per la scuola elementare O. v. Wolkenstein secondo la vostra offerta del 12.03.2025 e l'offerta tramite il portale ISOV del 07.10.2025 in allegato" per un importo di euro 4.500,00 (oltre IVA di 22%), e quindi per un importo complessivo di euro 5.490,00.
2. Di approvare la documentazione contrattuale, che costituisce parte integrante e essenziale del presente provvedimento anche se non materialmente allegata, e che contiene le condizioni essenziali che disciplinano il rapporto contrattuale con l'aggiudicatario prevedendo anche le disposizioni riguardanti la eventuale revisione dei prezzi e l'anticipazione del prezzo.
3. Ai sensi dell'art. 36 co. 1 LP 16/2015 per l'affidamento in oggetto non deve essere fornita alcuna garanzia, poiché l'importo contrattuale è inferiore a euro 40.000.



4. Festzuhalten, dass Armin Bauer , in der Eigenschaft als Der geschäftsführende Schuldirektor, ermächtigt ist, diesen Vertrag zu unterzeichnen.

5. Den entsprechenden Vertrag in elektronischer Form mittels Austausches von Handelskorrespondenz abzuschließen.

6. Die Kontrollen über die Erfüllung der allgemeinen und besonderen Anforderungen gemäß Art. 32 LG 16/2015 und gemäß „APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 4“ vorzunehmen (Bei Vergaben bis zu den in Art. 26 Abs. 1 Buchstaben a) und b) LG 16/2015 genannten Schwellenwerten an Wirtschaftsteilnehmer, die im telematischen Verzeichnis laut Art. 27 Abs. 5 LG 16/2015 eingetragen sind, ist die Vergabestelle von der Kontrolle der Teilnahmeanforderungen befreit).

7. Festzuhalten, dass Burac Elena die/der einzige Projektverantwortliche für die Abwicklung des Auftrages ist.

8. Festzuhalten, dass die Verfügbarkeit der für den gegenständlichen Auftrag notwendigen Geldmittel gegeben ist.

9. Festzuhalten, dass nach überprüfter Leistungserbringung die Liquidierung ohne weitere Verwaltungsmaßnahme vorgenommen wird.

10. Vorzusehen, dass diese Maßnahme auf der Website dieser Vergabestelle in der Sektion "Transparente Verwaltung" zum Zwecke der allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht wird und dass das Ergebnis im Informationssystem für öffentliche Aufträge veröffentlicht wird.

11. Die/Der diese Maßnahme Unterzeichnende erklärt im Bewusstsein der Bestimmungen von Art. 76 des D.P.R. 445/2000 und der

4. Di dare atto, che Armin Bauer , in qualità di Dirigente scolastico reggente è autorizzato/a a firmare il contratto in oggetto.

5. Di stipulare il relativo contratto in modalità elettronica mediante scambio di corrispondenza.

6. Di effettuare i controlli relativi al possesso dei requisiti di ordine generale e speciale ai sensi dell'art. 32, LP 16/2015 e secondo la "Linea guida PAB n. 4" (Per affidamenti a operatori economici iscritti nell'elenco telematico di cui all'art. 27, co. 5, LP 16/2015 fino alle soglie di cui all'art. 26, co. 1, lettere a) e b) LP 16/2015, la stazione appaltante è esonerata dalla verifica dei requisiti di partecipazione).

7. Di dare atto che Burac Elena è la/il responsabile unico del progetto per lo svolgimento dell'incarico.

8. Di dare atto, che sussiste la disponibilità dei fondi necessari per l'affidamento in oggetto.

9. Constatato che successivamente alla verifica della regolare esecuzione della prestazione, si procederà alla liquidazione senza necessità di ulteriore provvedimento.

10. Di disporre che il presente provvedimento venga pubblicato sul sito di questa stazione appaltante nella sezione "Amministrazione trasparente", ai fini della generale conoscenza e che l'esito venga pubblicato sul Sistema Informativo Contratti Pubblici.

11. La/Il firmataria/o del presente provvedimento, consapevole di quanto previsto dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 e delle



strafrechtlichen Sanktionen, die im Falle falscher Erklärungen verhängt werden können, sowie den Folgen von Art. 75 desselben D.P.R. und von Art. 20 Abs. 5 des GVD 39/2013, dass sie/er sich im Hinblick auf das gegenständliche Vergabeverfahren gemäß Art. 16 des GVD 36/2023 in keinem, auch nur potenziellen, Interessenkonflikt befindet.

sanzioni penali che possono essere comminate in caso di dichiarazioni mendaci, nonché delle conseguenze dell'art. 75 del medesimo D.P.R. e dall'art. 20, comma 5 del Dlgs 39/2013, dichiara di non trovarsi in alcun conflitto di interessi, anche potenziale, rispetto alla presente procedura di appalto ai sensi dell'art. 16 Dlgs 36/2023.

--\*--

Gegen die vorliegende Maßnahme kann bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen, innerhalb der Frist von 30 Tagen ab Kenntnisnahme Rekurs eingebracht werden.

Avverso il presente provvedimento può essere presentato ricorso al Tribunale Amministrativo regionale, Sezione Autonoma di Bolzano entro il termine di 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

**- Unterschrift -**

**Armin Bauer**

**- Firma -**

**Der geschäftsführende Schuldirektor**

**Dirigente scolastico reggente**

